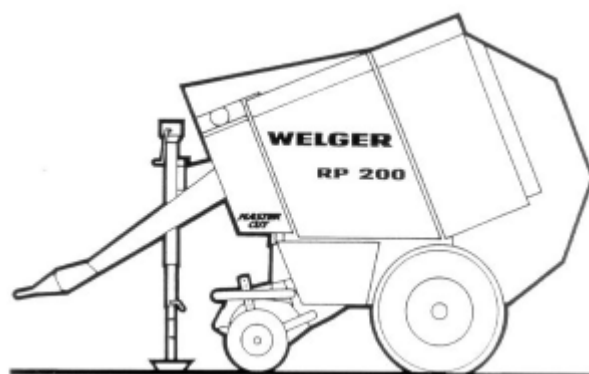




СВАРОЧНЫЙ АППАРАТ

RP 200



ГБ | РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## 1. Содержание

2. Компоненты, относящиеся к безопасности.....	1	10. Техническое обслуживание пресс-подборщика.....	26
3. Ваша безопасность.....	2	11. Обзор технического обслуживания.....	29
4. Технические данные RP 200.....	7	12. Специальные функции*.....	30
5. Ввод в эксплуатацию.....	8	13. Эксплуатационные неисправности – быстрое устранение.....	31
6. Обертывание шпагатом*.....	12	14. Принципиальная схема – блок сигналов.....	34
7. Обертывание сеткой*.....	15	15. Принципиальная схема – индикаторы.....	35
8. Эксплуатация в полевых условиях.....	18	16. Указатель ключевых слов.....	36
9. Режущий агрегат*.....	24		

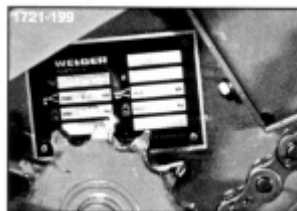


on tt  
impo

Перед вводом машины в эксплуатацию ознакомьтесь с руководством по эксплуатации и инструкциями по технике безопасности. Мы в

инструкциях по технике безопасности для других пользователей. На табличках с предупреждениями и инструкциями на пресс-подборщике указано

Номер машины указан на табличке с данными, показанной напротив.  
Гарантийные претензии и запросы не могут быть рассмотрены без этого  
номера. Пожалуйста, введите этот номер здесь сразу после доставки.:



Воспроизведение запрещено – все права защищены. Дизайн и конструкция могут быть изменены. Иллюстрации приведены только для оформления и не являются обязательными.

Руководство по эксплуатации № 1722.99.03.01

KCS 12.94.600 000

Manufacturer:

**Welger GmbH**

Postfach 1965 • 38289 Wolfenbüttel

Telephone: (0044) (05331) 404-0 • Fax: (05331) 404-266 • Teletex: (17) 5331 8311

\* Пожалуйста, обратите внимание, что функции, обозначенные знаком [\*] в данном руководстве по эксплуатации, устанавливаются стандартно только на определенные модели

# Декларация о передаче оборудования

Пожалуйста, заполните эту форму при передаче машины и верните ее производителю. Заявки на получение гарантии не принимаются.

WELGER GmbH

Abt. Сервис

Postfach 1965

D-38289 Wolfenbüttel

## (1) Дата передачи

(2) Тип:

RP 200

Номер машины: (см. заводскую табличку: #)

Стандартная комплектация

Разделочный блок

Упаковка сеткой

Широкий самовывоз

Упаковка шпагатом

.....

## (3) Адрес клиента:

Имя:

Улица:

Почтовый индекс:

Город:

(4) Машина, указанная в (2), была приобретена / использовалась мной.

При передаче машины мне выдали Инструкцию по эксплуатации № 1722.99.03.01

.....  
Дата

.....  
Подпись заказчика

(5) Адрес торгового партнера / импортера.

.....  
Company stamp / signature

.....  
Company stamp / signature if different to (5)

(6) Машина была передана заказчику в соответствии с рекомендациями производителя.

.....  
Дата

.....  
Подпись специалиста по обслуживанию клиентов

## 2. Компоненты, относящиеся к безопасности



1. Защитное покрытие для связующей зоны
2. Предохранительный кронштейн для подъемного устройства
3. Опорные колеса для подъемного устройства (применяются только для обеспечения безопасности в случае широких подъемных устройств)
4. Ограждение привода подборщика тюков и шнеков (только для широких подборщиков)
5. Боковое переднее ограждение, левое и правое
6. Боковое заднее ограждение, левое и правое (открыто только в версии с боковым контейнером для связующего)
7. Задняя крышка роликов



Всегда содержите компоненты, необходимые для обеспечения безопасности, в надлежащем состоянии. Все защитные устройства должны быть установлены и закрыты перед вводом машины в эксплуатацию!

### 3. Ваша безопасность...



- Никогда не выполняйте регулировку, ремонт или работы по техническому обслуживанию машины во время ее работы. Всегда сначала останавливайте вал отбора мощности и извлеките универсальный приводной вал из заглушки вала отбора мощности перед выполнением работ с движущимися частями машины.
- При движении по дорогам общего пользования универсальный приводной вал всегда должен быть присоединен к валу отбора мощности трактора. Камера для прессования должна быть пустой.
- Никогда не пытайтесь убирать сено, солому или силос из машины во время ее работы. Всегда сначала останавливайте вал отбора мощности, выключите двигатель трактора и выньте ключ зажигания.
- Во время выполнения работ на тракторе должен находиться только водитель. Пассажиры не допускаются на пресс-подборщик!
- Не забирайтесь на дышло или другие части пресс-подборщика во время его работы. Кроме того, соблюдайте дистанцию от подборщика.
- Все защитные ограждения должны быть установлены на пресс-подборщике и находиться в исправном состоянии. Перед открытием охрانا, остановите вал отбора мощности и двигатель трактора, выньте ключ зажигания и подождите, пока машина не остановится.
- Регулировку тягового усилия должен выполнять только компетентный специалист.
- При открывании и закрытии двери багажника посторонние лица не допускаются в зону открывания. Кроме того, посторонним лицам запрещается находиться в зоне открытой и незащищенной двери багажника.
- Перед входом в камеру для тюков установите опору крышки багажника в безопасное положение (рис. 1).
- Перед началом монтажа гидравлической системы сбросьте давление масла. Закройте откидной борт перед тем, как покинуть машину.
- Перед отсоединением пресс-подборщика от трактора закрепите его с помощью двух упоров, чтобы он не покатился в сторону. Переносите упоры с пресс-подборщиком. Установите универсальный приводной вал в предусмотренный для него держатель после снятия его с вала отбора мощности трактора.

#### Противопожарная защита

- Некоторые культуры при определенных условиях легко воспламеняются.
- Всегда следите за тем, чтобы на пресс-подборщик не попадали растительные остатки и масло.
- При перегреве деталей машины найдите причину и устраните ее.
- Всегда поддерживайте электрические цепи и выхлопную систему трактора в идеальном рабочем состоянии.
- Не курите и всегда держите подходящий огнетушитель в пределах легкой досягаемости.



Если требуется техническое обслуживание или монтаж / сборочные работы при выполнении с открытой задней дверью важно зафиксировать заднюю дверь, чтобы предотвратить ее падение.

Для этого используйте опору цилиндра 4 с правой стороны машины назначения (рис. 1). Чтобы вставить опору, полностью поднимите крышку багажника и откройте защитное ограждение с правой стороны. Нажмите на желтую кнопку поднимите опору вверх до тех пор, пока она не войдет между верхним поршневым штоком точка соединения и верхний край корпуса цилиндра.

Верните опору в исходное положение после завершения работ по техническому обслуживанию и установке / сборке.

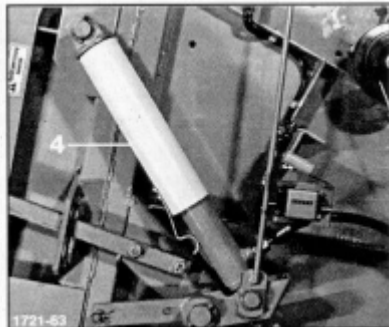


Рисунок 1

### Уровень шума тракторов и машин

Руководство ЕС 86 – 188 – ЕЕС, касающееся шума на рабочем месте, предписывает работодателям и работникам измерять и контролировать уровень шума на рабочем месте.

Уровень шума во время обычных полевых работ подвержен различным колебаниям, которые зависят, с одной стороны, от уровня шума трактора, а с другой стороны, от условий, в которых используется пресс-подборщик.

Уровень шума, производимого пресс-подборщиком RP 200, измеренный на высоте головы водителя при открытом окне трактора, составляет менее 70 дБ (А) при нормальных условиях работы.

Нормальный уровень шума, производимого пресс-подборщиком и трактором, в первую очередь зависит от уровня шума трактора (дополнительным источником шума являются радиоприемники).

Мы рекомендуем управлять трактором при закрытых окнах кабины.

### Защитные ограждения

В целях соблюдения европейских правил техники безопасности, prEN 704 требует от производителя машин производить не позднее с 01.01.95 исправлены защитные ограждения перегородок, так что их можно открыть только с помощью инструмента, и они снова автоматически блокируются автоматически без использования инструментов.

Чтобы открыть защитные кожухи пресс-подборщика WELGER RP 200, поверните шестигранную головку замка против часовой стрелки с помощью возьмите 13-миллиметровый гаечный ключ и снимите защитный кожух с машины (рис. 2). Чтобы закрыть защитный кожух, прижмите защитную пластину к машине до тех пор, пока замок не защелкнется со звуком.

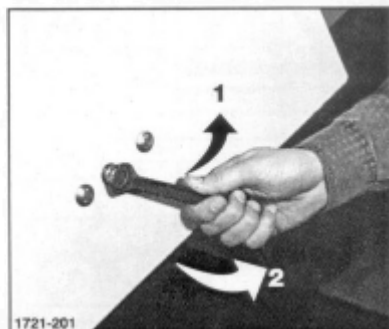


Рисунок 2

## Предупреждающие символы

Опасные зоны, которые невозможно обезопасить с помощью конструктивных мер, обозначены желтыми предупреждающими символами.



Предупреждающий символ всегда должен поддерживаться в узнаваемом состоянии. Если предупреждающих символов нет

Предупреждающие символы / номер запасной части.

Значение



На этой табличке указаны зоны общей опасности.

Номер запасной части: 0391.05.00.00



Перед вводом в эксплуатацию закройте защитные кожухи!

Номер запасной части: 0389.92.00.00



Не оставайтесь в пределах диапазона поворота крышки багажника, когда

Номер запасной части: 0389.93.00.00



Никогда не прикасайтесь к зоне подбора тьюков, пока двигатель трактора работает с подключенным валом отбора мощности.

Номер запасной части: 0389.94.00.00



Никогда не дотягивайтесь до вращающихся шнеков.  
(Применимо только к широкому подборщику.)

Номер запасной части: 0389.95.00.00

Предупреждающие символы /Номер запасной части.

Значение



Не заезжайте под поднятую крышку багажника до установки баллона опора установлена (см. также стр. 3, рисунок 1).

Номер запасной части: 0394.98.00.00



Две проушины крана в верхней части пресс-подборщика обозначены этим символом.

Другие крепления не допускаются для крана привязанность.

Запасные части нет.: 0389.48.00.00

**В** рулонный пресс-подборщик предназначен исключительно для тюкования сельскохозяйственных культур из валков (допустимое использование). Любое другое использование, например, в качестве транспортного средства, не допускается. Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате ненадлежащего использования. Любой риск полностью несет пользователь. Это не разрешено для перевозки рулонов рулон в машину.

■ Допустимо использовать также включает наблюдение эксплуатации, технического обслуживания и ремонта условия.

**В** Рулонный пресс-подборщик может использоваться, обслуживаться только лицами, которые знакомы с ним и которые были проинформированы о связанных с этим опасностях.

■ Не допускается присоединять дополнительные единицы только в точках, предусмотренных на эти цели в производителе.

**В** **The gen** соответствующие предписания по предотвращению несчастных случаев, в частности, необходимо соблюдать региональные стандарты безопасности и другие общепризнанные правила техники безопасности.

■ Изменения, производимые пользователем, и установка неутвержденных деталей и приспособлений на машина освобождает производителя от ответственности за любой возникший в результате ущерб. Используйте только оригинальные сварочные аппараты запасные части. В рамках действия могут использоваться только компоненты, соответствующие стандарту CE. Рекомендации CE.

#### Инструкции по передвижению по дорогам общего пользования

Рулонный пресс-подборщик является сельскохозяйственным транспортным средством с прицепом. Его не нужно регистрировать, как и для его использования не требуется выдавать разрешение на эксплуатацию. При движении по дорогам общего пользования и полосам движения, дорожные правила дорожного движения требуют, чтобы он был оснащен системой электрического освещения. Это уже предусмотрено на постоянной основе установлено на вашем рулонном пресс-подборщике WELGER.

При движении по дорогам общего пользования и полосам движения необходимо соблюдать правила освещения для прицепных транспортных средств. Для этой цели соединительный кабель, поставляемый с каждым пресс-подборщиком, должен быть подсоединен к гнездам на трактор и машина. Регулярно проверяйте правильность включения фар. Кроме того, содержите в чистоте все указатели поворота, тормозные, заднего хода и боковые огни, а также задние и боковые отражатели. Убедитесь, что

Упоры (2 шт.), являющиеся частью защитного оборудования, необходимо постоянно носить с пресс-подборщиком.

Нельзя превышать максимально допустимую скорость 25 км / ч!

#### 4. Технические характеристики RP 200

Камера для тюкования	Диаметр	1,25 м
	Ширина	1,23 м
Вес тюка приibl. (в зависимости от вида и содержания сухой массы в урожае)	1.25 м	1.5 м <sup>3</sup>
	1.23 м	
	>1.5 м <sup>3</sup> <	195 кг
Плотность тюков	Солома:	240 кг
	Сено:	400-800 Кр
	Силос:	
	195 кг	
	240 кг	
Оберточной материал	>400-800 Кр<	Расход ..... 200 или 330 м / кг
	Варьируется в ширине	Расход ..... от 400 до 750 м / кг Длина ..... 2000 или 3000 м
Устройство для обмотки	а) Сизалевый шпагат	
	б) Пластиковый шпагат	
Подъемное устройство для подборщика	в) Высококачественная сетка для тюков сечением..... 200 или 330 м/кг сечением...	
	... 400-750 м/кг	
Шины	Длина...	
	..... 2000 или 3000 м	
Гидравлические соединения	Полностью автоматическое (только шпагат) или ручное (шпагат и сетка)	
	Размеры	10.0/75 – 15 Импл 11.5/80 – 15 Импл 15.0/55 – 17 Импл 19.0/45 – 17 Импл Опорное колесо п
Требуемая мощность ВОМ трактора	1 х однократного действия для крышки багажника	
	1 х однократного действия для подборщика	
Диаметр вала ВОМ	1 х однократного действия для режущего агрегата*	
	В зависимости от плотности рулона 40 кВт/55 л.с.	
Расстояние между зубьями	540 об/мин	
	стандартным подборщиком	
Ширина (в рабочем положении)	регулируется по высоте 40-90 см	2,0 м
	2,0 м	1,73 м
Ширина (без опорных колес подборщика)	1,5 м	1,73 м
	1,15 м	2,56 м
Высота	30-40 рулонов тюков в час с обмоткой шпагатом	2,30 м
	4,30 м	2,29 м
Масса пустого груза (без связующего материала)	2,26 м	2,29 м
	2,29 м	2,600 кг

Приведенные данные являются приблизительными значениями и не являются обязательными. Конструкция может отличаться.

\* Пожалуйста, обратите внимание, что функции, отмеченные знаком [\*] в данном руководстве по эксплуатации, устанавливаются стандартно только на определенные модели или являются только доступны для определенных моделей в качестве дополнительных функций. Эти функции также поставляются не во все страны-экспортеры.

## 5. Ввод в эксплуатацию

### Крепление пресс-подборщика

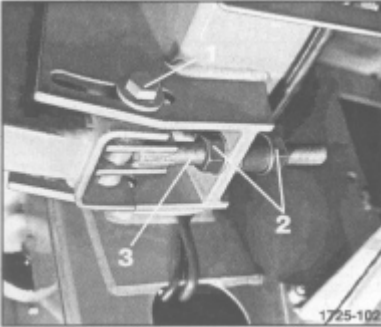


Рисунок 3

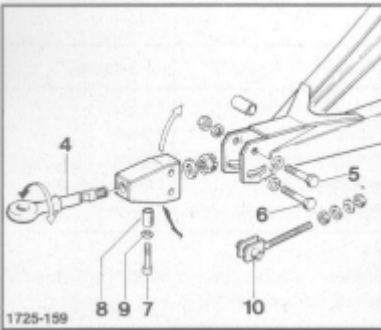


Рис. 4

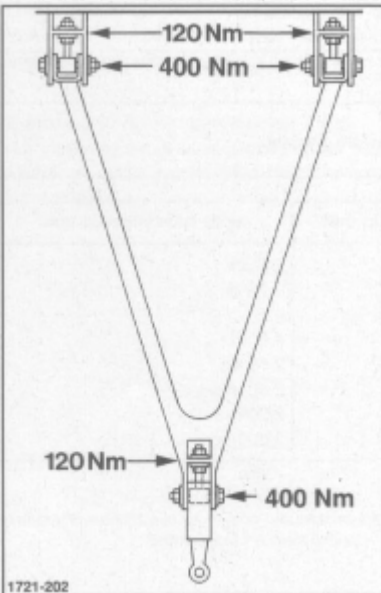


Рисунок 5



При работе вблизи дышла убедитесь, что машина надежно закреплена, чтобы предотвратить ее откатывание. Не проворачивайте опорную лапку до тех пор, пока пресс-подборщик не будет надежно закреплен прикрутите пресс-подборщик к трактору.

При отсоединении пресс-подборщика убедитесь, что опорная лапка включена твердая поверхность и чтобы крепежный штифт телескопической трубки был вставлен и закреплен.

Постоянно держите детей подальше от машины.

Рулонный пресс-подборщик должен быть подсоединен к трактору таким образом, чтобы нижние края боковых ограждений были примерно горизонтальными. Для этого благодаря этому треугольная тяга пресс-подборщика может быть адаптирована к соответствующей высоте прицепа трактора:

Для этого выровняйте пресс-подборщик по горизонтали с помощью опорной ножки (см. выше). Открутите винты 1 (рис. 2) с обеих сторон пресс-подборщика, открутите контргайки 2 поворотного кулака 3 с обеих сторон и прикрепите равномерно распределите дышло с обеих сторон поворотом застегивайте, пока не будет достигнута соответствующая высота прицепа. Поднимите проушина 4 тяги в правильное горизонтальное положение с помощью болтов 5 и 6 и поворотного кулака 10 (рис. 4).

Регулировку сцепного устройства прицепа можно производить только в подложной специализированной мастерской. После выполнения регулировок надежно затяните все крепежные болты и гайки. (Затягивание крутящий момент, см. Рисунок 5)

После установки пресс-подборщика верните опорную ножку с помощью рукоятки до тех пор, пока не останется достаточного зазора от земли.

Важно: Может быть установлена поворотная или жесткая проушина для дышла, в зависимости от в зависимости от варианта (обратите внимание на национальные правила)!

Проушина 4 дышла (рис. 4) может поворачиваться вокруг своей продольной осью, но должна быть зафиксирована для надежного крепления сцепного устройства:

При высоком креплении сцепного устройства не допускайте проворачивания проушины 4 дышла установив детали 7, 8 и 9. Для низкого дышлакрепление, не закрывайте проушину 4 дышла, т.е. детали 7-9 должны не устанавливаться. Детали 7-9 прилагаются вместе с набором инструментов. при поставке машины (см. также список запасных частей, Раздел В).

#### Установка универсального приводного вала со стороны трактора

а) Стандартный широкоугольный универсальный приводной вал со встроенным муфта на срезном болте и устройство свободного хода:

Очистите шлицы отбора мощности на тракторе и пресс-подборщике. Вставьте скользящий вал установите штифты и установите универсальный приводной вал. Скользящие штифты должны быть слышно, как они правильно зацепляются. Убедитесь, что широкоугольное соединение установлено на тракторе и что муфта срезного болта находится со стороны пресс-подборщика. При перегрузке крутящий момент прерывается из-за среза болта.

Снова вводится в эксплуатацию после устранения неисправности и замены срезные болты: запасная часть № 0901.10.50.00

б) Широкоугольный приводной вал с автоматической перегрузочной муфтой оборудование\* и устройство свободного хода доступны в качестве специальной функции. характеристика:

Очистите шлицы вала отбора мощности на пресс-подборщике и тракторе. Потяните за отодвиньте втулку быстродействующего замка QS до тех пор, пока она не останется открытой (Рис. 6).

Наденьте универсальный приводной вал на вал отбора мощности до тех пор, пока QS автоматически включается блокировка (рис. 7).

#### Установите кулачковую муфту \* со стороны станка

Для этого поверните стопорное кольцо на фиксаторе хомута по прямой- в направлении стрелки. Наденьте универсальный приводной вал на ВОМ вращайте до тех пор, пока фиксатор не войдет в исходное положение (маркировка) (Рисунок 8).

Нажимая и вытягивая, проверьте, входят ли шарики в зацепление с канавкой шлицевого кольца. Затяните болт над зажимным устройством клин (маркировка) и регулярно проверяйте его, чтобы убедиться, что он надежно закреплен (рис. 9).

При перегрузке крутящий момент отключается с помощью автоматического устройства защиты от перегрузки. Увеличьте крутящий момент с помощью выключение вала отбора мощности и его повторное включение при значительно меньшей частоте вращения вала отбора мощности.

Важно: допускается использование только универсальных приводных валов, предусмотренных производителем. Устройство свободного хода, являющееся встроенной центральной частью универсального приводного вала, защищает машину привод от перегрузочных нагрузок.



Защитная трубка и конус универсального привода вал и устройство защиты отбора мощности должны быть установлены и должны быть в исправном рабочем состоянии.

Перед запуском вала отбора мощности убедитесь, что выбранные обороты трактора соответствуют допустимым оборотам и направлению вращения машины. Если трактор оснащен муфтой отбора мощности с гидравлическим или пневматическим переключением, только запускайте вал отбора мощности на холостом ходу!

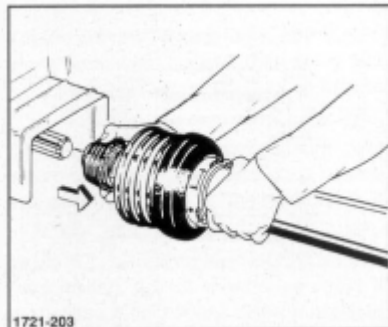


Рисунок 6

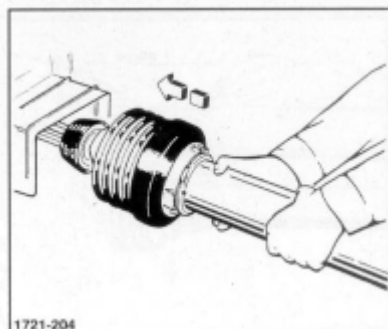


Рисунок 7

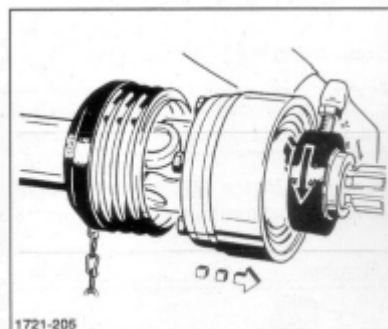


Рисунок 8

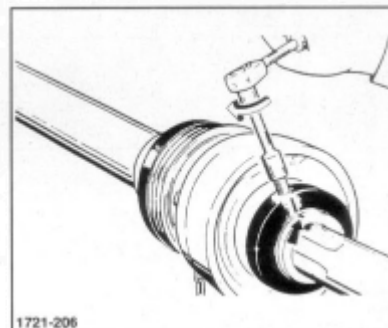


Рисунок 9

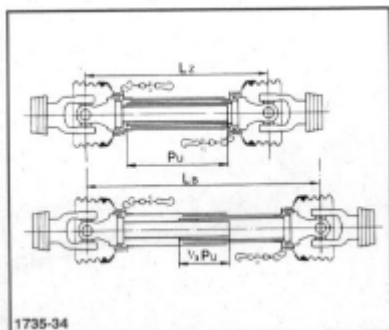


Рисунок 10

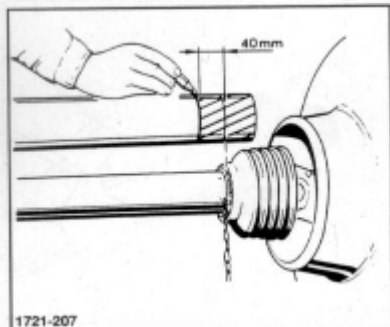


Рисунок 11

#### Регулировка универсального приводного вала

Обратите внимание на максимальную рабочую длину LB (см. Рисунок 10). Стремитесь к максимально возможному перекрытию PU. Во время работы вал отбора мощности сдвигается вместе на расстояние от центра до центра, равное

● Для этого возьмитесь за обе половины универсального приводного вала (Рисунок 11).

- Одинаково укоротите ограждения и профили.
- Укоротите внутреннюю и внешнюю скользящие секции на ту же длину, что и пластиковая трубка.
- Закруглите разделительные края и аккуратно удалите стружку. Смажьте скользящие секции.

Закрепите защитные трубки универсального приводного вала с помощью цепи, чтобы предотвратить их вращение.

Перед вводом в эксплуатацию всегда проверяйте универсальный привод вал, чтобы убедиться, что замки находятся в зацеплении.

Важно: При выполнении крутых поворотов убедитесь, что (сторона трактора):

Непрерывная работа...	.....	не более 25 °
Кратковременная работа...	.....	не более 80°.
Стационарный...	.....	не более 80 °

#### Подключение гидравлических линий



При подсоединении гидравлических шлангов к гидравлике трактора убедитесь, что гидравлика исправна

В зависимости от выбранной модели RP 200 имеет максимум три различных гидравлических соединения с

Symbol	Colour
	Yellow
	Red
	Green

#### Функцией

Открывания и закрывания крышки багажника

Подборщик (шланг с запорным клапаном)  
При движении по дороге зафиксируйте подборщик в верхнем положении с помощью запорного клапана.

Режущий узел\* (шланг с запорным клапаном). Когда регулирующий клапан трактора установлен в положение “поднять” рабочего положения.

Примечание: Если на тракторе недостаточно соединений для одновременной работы всех гидравлических

## Электрические соединения

При движении по дорогам общего пользования необходимо соблюдать назначение соединительный кабель, поставляемый с каждым рулонным пресс-подборщиком, для указателей поворота, стоп-сигналов и задних фонарей должен быть подключен к розеткам на пресс-подборщике и тракторе. Правильность следует регулярно проверять функционирование системы освещения.

## Подключение сигнального блока

Установите кронштейн для сигнального блока в кабине трактора и подключите в сигнальном блоке. Подсоедините вилку соединительного провода к трактору.

Зеленая контрольная лампа на сигнальном блоке показывает, что напряжение питания присутствует с правильной полярностью.

## 6. Обмотка шпагатом\*



Вставляйте и заправляйте новые катушки шпагата только при выключенном пресс-подборщике. Выньте ключ зажигания.

Используйте шпагат пресс-подборщика хорошего качества. Технические характеристики приведены на стр. 7. При хранении тюков рекомендуется использовать пластиковый шпагат на улице. Поместите катушки вертикально в коробку для шпагата (рисунки 12 и 14). Если катушки не вставлены правильно, шпагат имеет тенденцию образовывать петли и рваться.

Вытяните конец шпагата из катушки  $A_1$  вверх от обмотки и привяжите его к началу катушки  $A_2$  простым узлом. Завяжите катушки  $B_1$  и  $B_2$  аналогичным образом (рисунки 12 и 14).

Если машина оснащена коробками для шпагата спереди и по бокам, можно связать вместе до четырех катушек  $A_1$  Для  $A_4$  и  $B_1$  Для  $B_4$ , сравните рисунок 14). Всегда протягивайте начало бечевки через проушины, расположенные над каждой бечевкой катушка.

Продавайте бечевку (коробка для бечевки только спереди).

Перед заправкой шпагата переместите указатель хода шпагата 4 (рисунок 30), повернув шкив 1 на левую отметку в направлении движения (исходное положение). При нарезании шпагата смотрите рисунки 12 и 13. Схемы нарезания резьбы также присутствуют на машине.

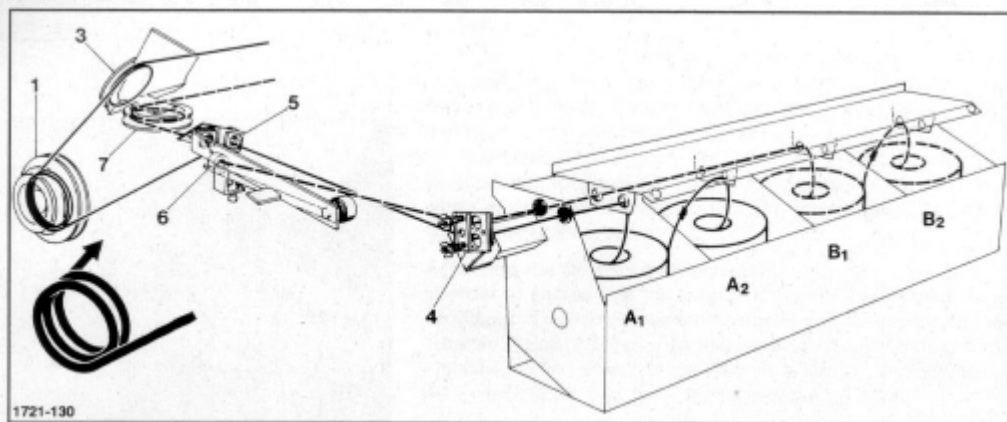


Рисунок 12

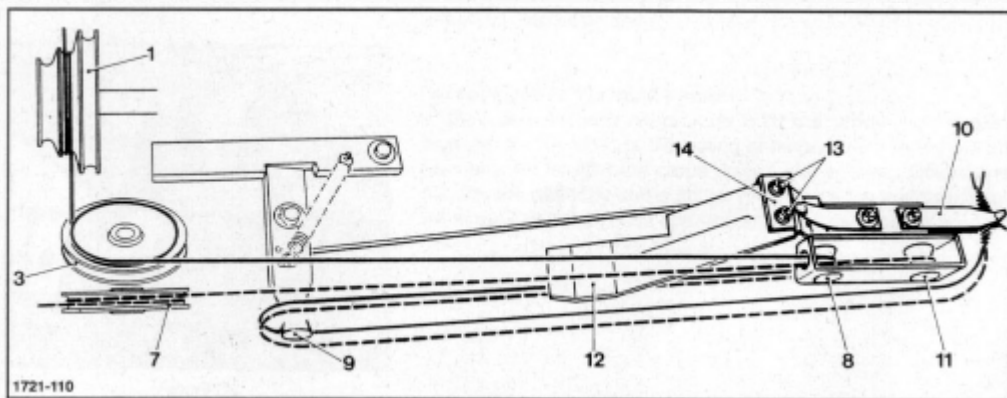


Рисунок 13

Первый шпагат (показан на схеме проедвания непрерывной линией):

Вытяните шпагат из катушки А через верхнюю направляющую проушину в коробке для шпагата, через боковую стенку коробки для шпагата и из коробки для шпагата, и через устройство для натяжения шпагата 4. Отрегулируйте устройство для натяжения шпагата 4 так, чтобы пружина длина 35 мм.

Протяните шпагат через направляющую проушину 5, вокруг направляющего ролика 3, а затем направьте его к центру машины в зону метания шпагата. На рисунке 13 показано дальнейшее продвижение шпагата в зоне метателя шпагата. Направьте один раз вокруг направляющего ролика 3 и два раза вокруг ступенчатого шкива 1.

Второй шпагат (показан на схеме нарезания нитей пунктирной линией):

Вытяните шпагат из катушки В.1 через верхнюю направляющую проушину в коробке для шпагата, через боковую панель коробки для шпагата проушину 6 и один раз вокруг направляющего рулона 7. Намотайте бечевку на катушки 11 и 9, как показано на рисунке 13. Скрутите оба конца бечевки вместе и зажмите под листовой пружиной 10. Наконец, туго натяните оба шпагата по направлению к шпагату катушка.

Проденьте шпагат (дополнительная коробка для шпагата сбоку).\*

При установке дополнительного шпагатного короба сбоку машины шпагат продевается так, как показано на рисунке 14 а не так, как описано выше.

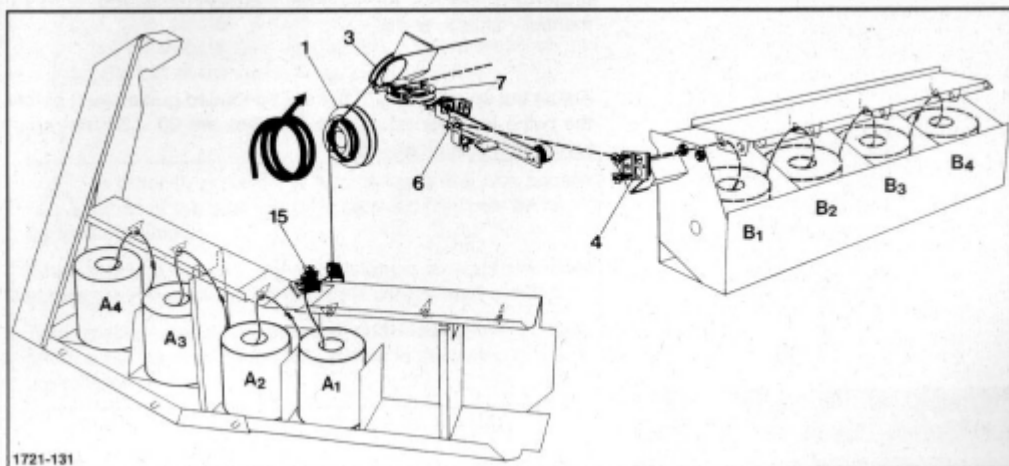


Рисунок 14

Первый шпагат (показан на схеме нарезания нитей непрерывной линией):

Вытяните шпагат вверх из катушки А и из коробки для шпагатов через устройство для натяжения шпагата 15, через прикрепите шпагат к проушине на задней панели коробки для шпагата и к направляющему шкиву 3. Оберните шпагат вокруг направляющего шкива 3 один раз.

Второй шпагат (показан на схеме нарезания нити пунктирной линией):

Вытяните шпагат из катушки В1 через верхнюю направляющую проушину в коробке для шпагата, через боковую сторону коробки для шпагата панели и к натяжителю шпагата 4 и подпружиненной направляющей проушине 6.

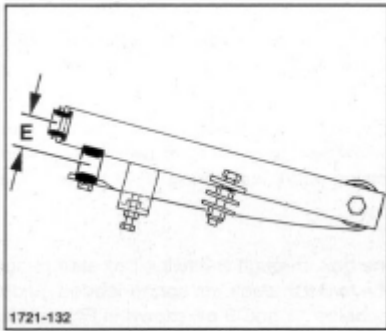


Рисунок 15

После намотки шпагата на направляющий ролик 7 шпагат можно продеть нитку в область метателя шпагата, как показано выше на рисунке 13. Наконец, сделайте две петли вокруг ступенчатого шкива с помощью первой обвяжите и туго натяните оба шпагата по направлению к катушке шпагата.

Примечание: Расстояние наматывания шпагата на готовый тук можно выбрать заранее. Это определяется длиной намотки шпагата вокруг ступенчатого шкива 1 (рисунки 12, 13 и 14).

Большой диаметр шкива приводит к узкой намотке шпагата расстояние и наоборот. Чтобы тонкий шпагат не соскользнул со ступенчатого шкива, оберните его до трех раз вокруг ступени шкива.

Проверьте правильность установки метателя шпагата 12 (рис. 13). измерение между туго натянутым нижним шпагатом и длина метателя шпагата 12 должна быть 10-20 мм. Если это не так, ослабьте болты 13 и отрегулируйте угол 14 в продольных отверстиях, чтобы убедиться, что измерение находится в пределах допуска. Шнур для шпагата Метатель 12 должен проходить непосредственно за нижнюю верхнюю кромку рама устройства для намотки. Снова затяните болты 13.

Важно: Не поворачивайте ступенчатый шкив 1 (рисунки 12-14) вручную после нарезания резьбы.

Отрегулируйте спиральную пружину подпружиненной направляющей проушины 6 перед шпагат продеается так, чтобы проушины находились на расстоянии 20-30 мм друг от друга (размер E на рисунке 15).

## 7. Завертывание сетки\*

### Установка рулона сетки

Откройте защитное ограждение над устройством для упаковки сетки. Сдвиньте натяжитель сетки 2 (рис. 16) назад и зафиксируйте его в этом положении с помощью разъемного штифта на правой стороне фиксатора сетки. Возьмите держатель рулона сетки (в направлении движения слева) за ручку, разблокируйте его, коротко повернув вправо, и снимите с крепления. Толкать вставьте картонный центр рулона сетки и снова закрепите его, повернув влево. Переместите рулон сетки так, чтобы



Чтобы безопасно обращаться с рулоном сетки, вставьте его вместе с помощником!

Отмотайте немного сетки и проведите ее под направляющей трубкой 3, вокруг натяжителя сетки 2 и поверх растяжки раскатайте резиновую ленту 4 вручную до тех пор, пока сетка не будет надежно закреплена.

Сетка всегда должна быть натянута между приемными роликами 4 и 5 и сетчатым роликом 9. Если радиус действия сетки натяжитель разряжен, и если сетка все еще не натянута, отрегулируйте дисковый тормоз (см. стр. 16).

Закрепите натяжные пружины 10 натяжителя сетки за второе звено цепи, как видно из пружины.

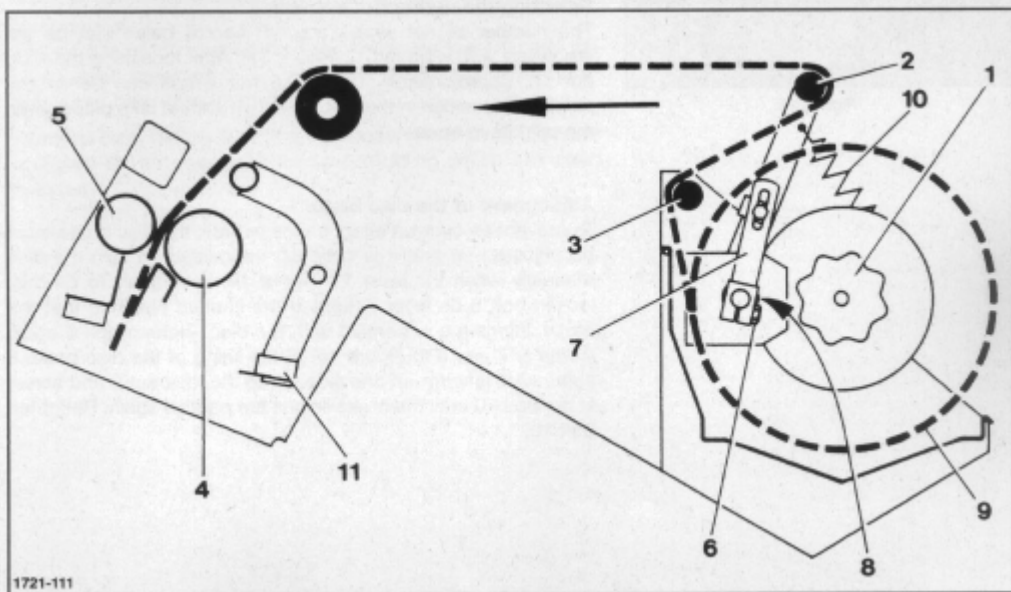


Рисунок 16

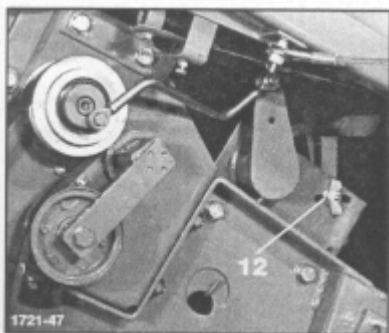


Рисунок 17

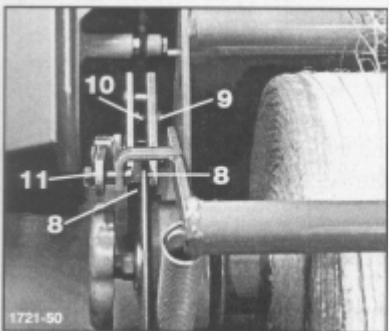


Рисунок 18

Никогда не выполняйте регулировку, ремонт или техническое обслуживание работы по обслуживанию машины при включенном приводе

. Выключите двигатель трактора и подождите, пока машина остановится. Выключите вал отбора мощности и прекратите работу с движущимися частями машины.

Перед входом в камеру прессования установите крышку багажника опора в безопасное положение (см. Стр. 3, рисунок 1).

Будьте осторожны при открывании и закрывании крышки багажника! Убедитесь, что убедитесь, что в зоне поворота двери багажника нет людей!

### Натяжение узла обертывания сеткой

Узел обертывания сеткой сбрасывается автоматически при каждом открывании

двери багажника. Если при заполнении тюковой камеры сетка

необходимо снять ее во второй раз, не открывая крышку багажника (в разделе

### Выбор количества упаковок сетки

Количество наматываний сетки на рулонные тюки можно регулировать

плавно с помощью барашковой гайки 12 (рис. 17). После ослабления крыла измените его положение в пазу. Выбор должен производиться при дверь багажника открыта.

### Регулировка дискового тормоза

Чтобы предотвратить влияние переезда на рулон сетки, дисковый тормоз должен

быть отрегулирован таким образом, чтобы повернуть диск было практически невозможно вручную, когда рычаг 11 (рис. 18) находится в вертикальном положении. Для этого ослабьте болт 6 на рычаге 7, затяните гайку с накаткой 8 так, чтобы тормозные накладки соприкасались с диском. Снова затяните болт 6 (пункты 6, 7 и 8 на рисунке 16). Если накладка дискового тормоза 8 (Рисунок 18) изношена с одной стороны, открутите контргайку 9 и закрутите затягивайте болт 10 до тех пор, пока тормозные накладки снова не станут параллельными. Снова затяните болт 10.

### Регулировка виброгасителя

Движения натяжителя сетки 2 (рис. 16) замедляются на стороне машины с помощью виброгасителя (рис. 19).

Две барашковые гайки прижимают фрикционные накладки к натяжителю гайки натяжитель с обеих сторон. Чтобы отрегулировать натяжитель сетки, сначала переместите его установите его в верхнее конечное положение и затяните барашковые гайки "вручную" туго. Проледайте то же самое в нижнем конечном положении. Настройка назад и вперед между двумя конечными положениями.

Во время наматывания сетки натяжитель сетки может перемещаться только медленно между двумя конечными положениями, чтобы сетка оставалась натянутой.

### Регулировка блока управления

Обычно не требуется никаких специальных работ по настройке и техническому обслуживанию контроллер для намотки сетки. Однако, если изменены, отрегулируйте их следующим образом.:

Расстояние между транспортировочным роликом 1 и сегментом 2 при открытой задней двери должно составлять 5 мм (размер А). Если это так, то нет, отрегулируйте его с помощью винта 3. Длина шатуна составляет 235 мм. Отрегулируйте две спиральные пружины 5 прижимного ролика 6 (Рисунок 21) на длину 107 мм (размер С).

### Установка наковальни на лезвие

Если сетка не была полностью отрезана в конце в процессе завертывания убедитесь, что наковальня и лезвие проведете параллель и при необходимости отрегулируйте их.

Для этого снимите сетчатый привод (в комплекте с ножевой балкой и наковальней) со станка. Если между наковальней и ножом имеется зазор, ослабьте наковальню в соответствующей области и отрегулируйте с помощью прижимных болтов. После регулировки надежно затяните сырную головку винты. Нож можно повернуть три раза. Наковальню можно повернуть один раз. При выполнении этого действия удалите всю краску, которая может оказаться на лезвии.



Не дотягивайтесь до рабочей зоны лезвия. – Существует опасность получения травмы!

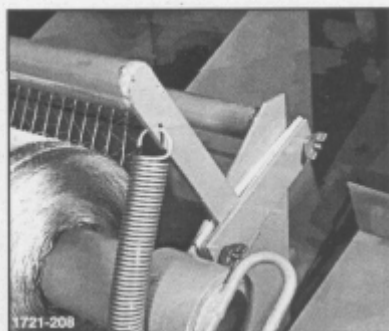


Рисунок 19

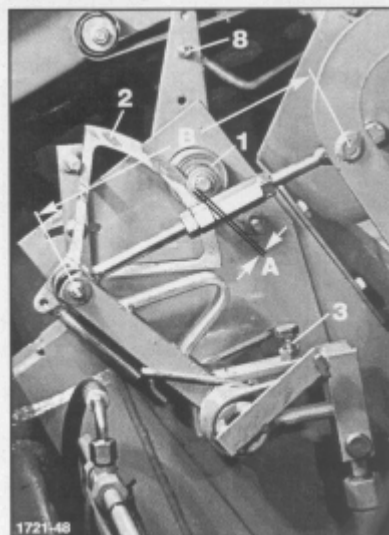


Рисунок 20

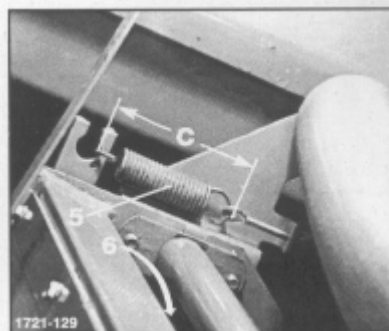


Рисунок 21

## 8. Эксплуатация в полевых условиях



Рисунок 22

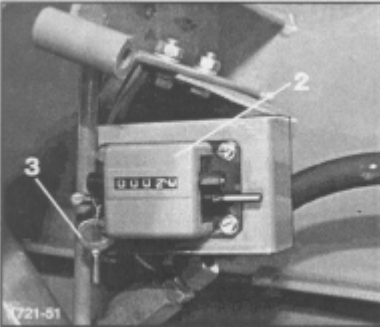


Рисунок 23

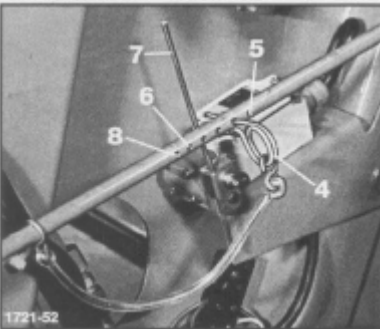


Рисунок 24



Рулонный пресс-подборщик надежно защищен от возможных несчастных случаев. Тем не менее, важно использовать пресс-подборщик с надлежащей осторожностью. Перед началом движения проверьте и установите все защитные приспособления на место.

Никогда не устраняйте неисправности во время работы машины. Соблюдайте особую осторожность при открывании и закрывании задней двери. Убедитесь, что в распашных дверях нет людей. Используйте опору задней двери перед входом в камеру прессования (см. Стр. 3, рисунок 1)!

Перед автомобильной транспортировкой

С помощью гидравлики трактора поднимите подборщик в самое верхнее положение и закрепите цепь для ограничения глубины дефе как можно короче. Закройте запорный клапан на гидравлическом шланге. Сборный блок теперь гидравлически и механически закреплен и остается в транспортном положении.

В случае широких подборщиков: \* установите подборщик опорные колеса в парковочное положение (рис. 22).

### Настройка счетчика тюков.

Чтобы вести правильный подсчет выброшенных рулонных тюков, счетчик рулонов 2 перед началом работы необходимо установить на 0 с помощью прилагаемого ключа 3 (Рисунок 23).

Предварительно установленная плотность рулона

Требуемую плотность рулона можно предварительно установить, установив пружину штифта 4 в различные положения (рис. 24). Передние четыре отверстия предусмотрено для практического использования. Наибольшей плотностью рулона может быть перемещение пружинного штифта 4 обратно в четвертое отверстие.

Отверстие 6 служит просто вспомогательным средством при сборке на производстве и не является подходит для эксплуатации в полевых условиях. Необходимо следить за тем, чтобы пружина штифта 4 всегда вставлялся перед спусковым рычагом 7 в направлении перемещения.

Зажимная втулка 8 в заднем отверстии используется для регулировки на заводе-изготовителе и для последующей проверки базовой настройки.

Для этого камера для прессования должна быть пустой, а выбор рычаг 7 теперь перемещен назад, сигнал звучит при достижении зажимной втулки. Для повторной регулировки переключатель можно передвинуть в монтажных отверстиях.

### Установка высоты подборщика

Подъем и опускание подборщика осуществляется гидравликой трактора. Оказавшись в полевых условиях, извлеките подборщик из транспортного средства установите в рабочее положение. Избегайте контакта зубьев с землей. Не устраняйте засорение гидравлическим подъемом подборщика. Обратитесь к таблице неисправностей.

Опорное колесо 9 (рис. 25) может быть установлено выше или ниже в зависимости от требуемого зазора для подъемного устройства. Обычно расстояние между зубьями подборщика должно составлять не менее 2 см в рабочем положении от земли.



engine

Для регулировки опорного колеса сначала полностью поднимите агрегат гидравлическим способом и выключите трактор двигатель.

Выньте пружинный штифт 10 и установите кронштейн 11 в требуемое отверстие. Снова закрепите направляющее колесо пружинным штифтом. Если опорное колесо установлено с обеих сторон, всегда выбирайте то же самое настройка для противоположного опорного колеса.

Чтобы подборщик не опускался слишком низко в рабочем в очень неровном положении прикрепите ограничитель соответственно прикрепите цепочку 12 к крюку (рисунки 26 и 27).

### Широкий подборщик\*

RP 200 доступен с широким подборщиком в качестве специальной функции (рисунок 27). Ширина захвата при этом составляет 2 м. Два боковых шнека и вращающийся питатель между подборщиком и камера для прессования обеспечивает быструю подачу материала в камеру для прессования. Пресс-подборщик оснащен полностью автоматическим кулачковым механизмом предохранительная муфта от перегрузки.



unit  
equip

В случае с широким подборщиком используются оба подборщика опорные колеса охватывают диапазон зубьев подборщика блок сбоку и, следовательно, являются частью системы безопасности Оборудование.

Как забрать агрегат опорные колеса всегда должны быть установлены при пресс-подборщик используется.

### Windguard параметр

Ветрозащита 13 (рисунок 26 и 27) устанавливается с возможностью перемещения над барабаном подборщика. Высота поворота тормоза ветрозащиты плавно адаптируется к толщине вала, тем самым гарантируя оптимальное направление урожая в прикрепляется к крюку для предотвращения захвата подборщиком устройство.

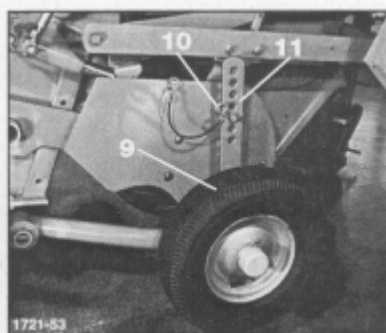


Рисунок 25

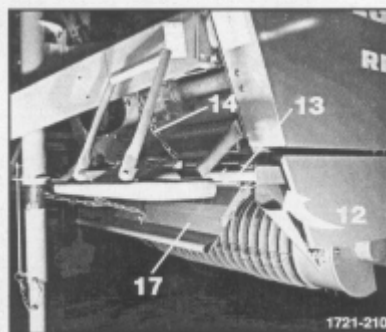


Рисунок 26



Рисунок 27

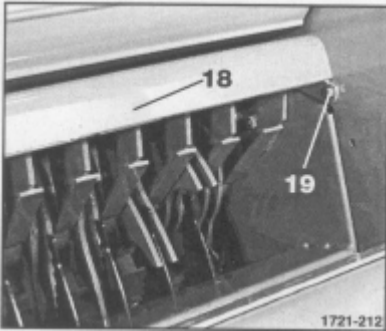


Рисунок 28

Защитный экран крышки приемного устройства\*

(Специальная функция со стандартным подборщиком.) Подборщик

защитный экран предотвращает откатывание короткого материала перед

В случае широкого подборщика защитный экран устанавливается следующим образом

Направляющая пластина подачи

Мы рекомендуем использовать направляющую пластину подачи 18 для

определенных первого ролика, затем вставьте стержень с фиксацией ремешком на

Устройство обвалования

Пресс-подборщик дает хорошие результаты, когда выводки являются однородными

Хорошее вождение

Получить высокий выход и в форме круглых тюков, прессование

Частота вращения вала отбора мощности

Пресс-подборщик работает со стандартной частотой вращения вала отбора

мощности 540 об/мин. отключите вал отбора мощности во время прессования.

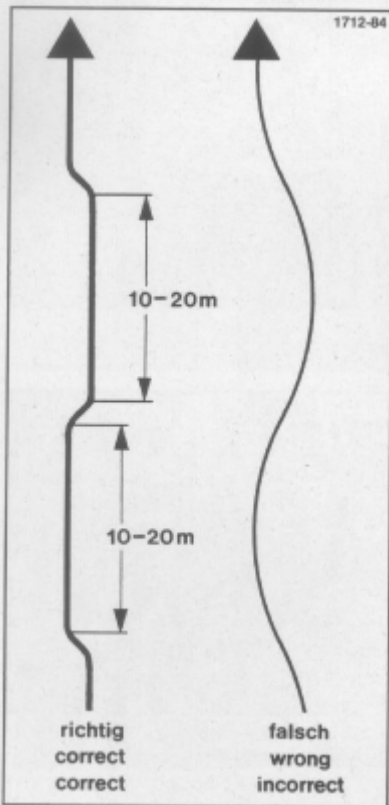


Рисунок 29



Могут использоваться только универсальные приводные валы, предусмотренные производителем. Также смотрите список запасных частей, Раздел D.

Защитная трубка и конус универсального приводного вала необходимо установить

защитное ограждение вала отбора мощности, которое должно быть исправным

Закрепите универсальное защитное ограждение вала привода, прикрепив цепь для предотвращения его проворачивания. Перед запуском вала отбора мощности убедитесь, что в опасной зоне машины никого нет!

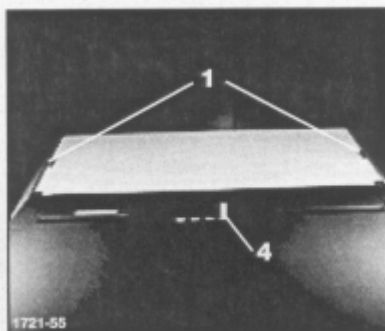


Рисунок 30

#### Блокировка крышки багажника

Перед подбором урожая и после каждого выброса тьюков автоматически блокирует крышку багажника. Водитель трактора может видеть это когда индикаторы блокировки задней двери 1 (рисунок 30) находятся в верхнем положении.

Если задняя дверь открыта или неправильно заблокирована, индикаторы 1 убираются и находятся в нижнем положении.

#### Плотность тьюков

Плотность круглого рулона зависит от материала и давления прессования. Оно может варьироваться в широких пределах и может быть предварительно устанавливается на пресс-подборщик (см. стр. 18).

Водитель трактора со своего места может наблюдать за индикатором заполнения 5 (рисунок 31) для определения уровня заполнения, который был достигнут.

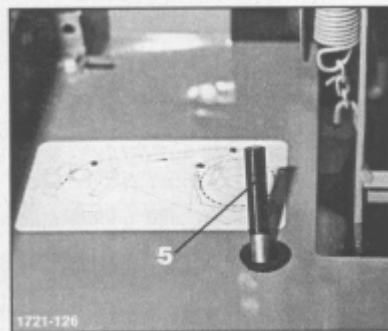


Рисунок 31

## Заворачивание тюка

Сигнальный блок (рис. 32) имеет 2 кнопки с подсветкой (зеленую и красную), звуковой сигнал и поворотный переключатель с

Элементом на  
рис. 32

Компонент

	Звуковой сигнал	Подает сигнал к началу упаковки (вместе с красной лампой)	
2 Кнопка с зеленой подсветкой	Контрольная лампа Кнопка	Присутствует напряжение питания правильной полярности Срабатывает ручная обмотка сетки (Для этого поверните поворотный переключатель в положение "ручной")	
Тумблер	Положение "Вручную"	Начните обертывание шпагатом с красной кнопки или сеткой, обертывание зеленой кнопкой (При обертывании сеткой нажмите зеленую кнопку ок. 1-2 секунды до соприкосновения рулона с сеткой – распознается по быстрому вращению рулона сетки.)	
	"Автоматическое" положение	Обмотка шпагатом запускается автоматически после достижения заданной плотности рулона	
Кнопка с красной подсветкой	Кнопка	Подает сигнал для начала намотки (вместе с звуковым сигналом) Запускает намотку шпагата, когда поворотный переключатель "ручной"	

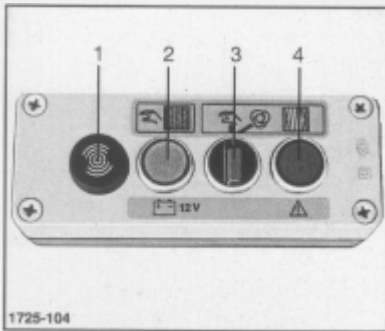


Рисунок 32

При достижении заданной плотности рулона (см. стр. 18), RP 200 автоматически сигнализирует об этом визуально и на слух или сеть натянута – это видно на бечевке индикатор хода 4 (рисунок 30) или, в случае сетки, сетка видно, что вал быстро вращается – тракторист останавливается, двигаясь вперед.

В то время как правильность натяжения приводного шпагата видна на второй шпагат натянут безупречно.

На RP 200 завертывание тюков может быть запущено в любое время нажатием кнопки на сигнальном блоке,

Важно: В случае обертывания сеткой убедитесь, что поворотный переключатель установлен в положение "вручную", чтобы избежать этого.

Примечание: Если очень хрупкие культуры обматываются шпагатом., следующая процедура оказаласьвыгодно.

1. Для того, чтобы вернуть в конец шпагата надежно, кормить в некоторых культур в течение короткого времени послеупаковка цикл был начат.

2. В конце цикла упаковки, уменьшить вала отбора мощности и скорости выброса кипы как и роликимедленно вращая.

### Смешанная сетка / шпагат для упаковки

При использовании RP 200 можно одновременно комбинировать оба метода намотки промывки, что снижает потери, вызванные крошением, и снижает чистый расход:

Для этого установите поворотный переключатель на панели сигналов в положение "auto- mate". Как только будет достигнута предварительно установленная плотность, сигнал раздается звуковой сигнал, и автоматически начинается намотка бечевки. Сразу же после подачи сигнала тракторист должен задействовать сетку цикл намотки вручную. При использовании этого комбинированного оборудования для намотки- нации, достаточно выбрать минимальное количество сетки обмотки и небольшой диаметр ступенчатого шкива.

### Выброс тюков

По окончании цикла упаковки откройте крышку багажника гидравлически для раскатывания тюка. Держите регулирующий клапан включенным сторона трактора устанавливается в положение "опускание" до полного закрытия крышки багажника (индикатор см. на рис. 30). После этого можно приступить к следующему тюку .

Чтобы крышка багажника не ударялась о выбрасываемый тюк при его закрывании под камерой для тюкования установлен выталкиватель тюков (Рис. 33). Когда тюки выбрасываются, образуется наклон, так что тюк выкатывается за пределы диапазона поворота задней двери.



for field

Во избежание травматизма две квадратные трубки выталкивателя тюков (рис. 33) могут устанавливаться только для эксплуатации в полевых условиях.

При работе на холмистой местности обязательно выбрасывайте тюк поперек склона, чтобы он не начал двигаться.

Соблюдайте особую осторожность при открывании и закрывании двери багажника. Убедитесь, что в зоне поворота двери багажника нет людей!.

### Установка концевых завертываний

Для закрепления концевых оберток на круглых тюках отрегулируйте направляющую крючки 6 и 7 на рисунке 34. При тюковании очень сухих материалов и при концы тюков не заполнены должным образом, направляющие крючки 6 и 7 необходимо продвинуть дальше внутрь. Откройте крышку упаковочного устройства, поднимите направляющие крючки 6 и 7 вручную, а затем переместите их в стороны способами. Возможно шесть различных положений фиксации для каждой направляющей. После регулировки закройте крышку.



Рисунок 33завнаш 33

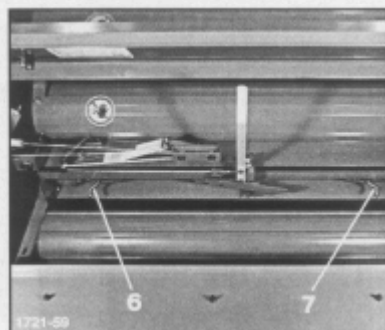


Рисунок 34

## 9. Режущий агрегат\*

Режущий агрегат может использоваться для заготовки силоса, сена и соломы. Он поворачивается внутрь и наружу с помощью гидравлики. Для этой цели используется третий регулятор одностороннего действия клапан на тракторе (если имеется). Если только подъемное приспособление агрегата и режущий механизм должны приводиться в действие с помощью тот же регулирующий клапан. Не подсоединенный гидравлический шланг затем перекрывается шаровым краном.

Примечание: Трехходовой клапан доступен в комплекте с запасным клапаном WELGER.

Чтобы перевести ножи в положение резки, установите регулятор клапан в положение “опускание”. Если, с другой стороны, режущий блок не- лезвие соприкасается с инородным телом, он может пружинить.

Чтобы каждый нож мог свободно перемещаться, это выгодно.

При подборе рассыпчатых культур рекомендуется использовать гидравлический механизм в значительной степени измельчающий.

### Установка и демонтаж ножей

Лезвия можно снимать по отдельности. Для этого выньте режущий механизм из зоны канала подачи. Откройте крышку багажника и поддержите ее опорой для цилиндра. Поверните лезвие камера для прессования вверх по направлению к себе от оси лезвия и извлеките из щели.

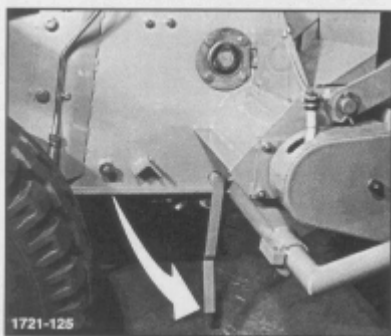


Рисунок 35



Внимание! Опасность получения травмы! Всегда надевайте защитную одежду надевайте перчатки при работе с лезвиями.

Снятые лезвия можно установить в парковочное положение с правой стороны транспортировочного корпуса и закрепить с помощью разъемного штифта.

Длину срезаемой культуры можно изменять, удаляя отдельные ножи периодичность, все ножи могут быть удалены.

В этом случае прорези в нижней части корпуса шнека должны быть закрыты прилагаемым защитным кожухом. Отодвиньте этот защитный кожух от трех болтов с потайной головкой и шайб.

#### Повторная шлифовка лезвий режущего аппарата

Чтобы гарантировать оптимальную урожайность, ее проводят позже, чем после нарезки 500 тюков. В зависимости от условий эксплуатации условия, перед этим также может потребоваться заточка. Для их с одной стороны от гладкой. Убедитесь, что закаленные режущие кромки не отжигают.

#### Защита от перегрузки.

Для защиты машины от перегрузки RP 200 может быть крутящий момент при перегрузке.

В версии с кулачковой муфтой отключения \* крутящий момент составляет

Убедитесь, что используется только правильный универсальный приводной вал.

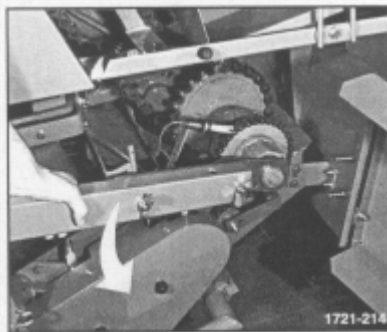


Рисунок 36

Переверните шнек в обратном направлении. Для этого откройте кожух редуктора подборщика. Извлеките гаечный ключ с внутренней стороны ограждения и вытяните с помощью винта трубку для выталкивания тюков.

Чтобы повернуть шнек, наденьте гаечный ключ на внешний конец вала редуктора (рис. 36). Если имеется, выньте лезвия режущего устройства \* из зоны впуска.



Устраняйте неисправности на всасывающих компонентах, например, на приемном устройстве, подающем роторе и шнеках, только тогда, когда...

Специальная функция режущего устройства: когда режущее устройство опущено, все еще существует опасность травмы при работе в зоне подачи. Всегда надевайте защитные перчатки!

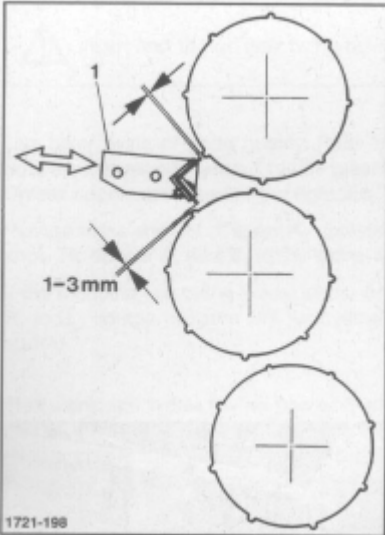


Рисунок 37

**and n  
stand  
drive  
movin**

Никогда не проводите ремонт или работы по техническому обслуживанию и уходу на работающей машине. Остановите трактор и выньте ключ зажигания. Подождите, пока пресс-подборщик подойдет к вам.

Перед въездом закрепите крышку багажника с помощью опоры для крышки багажника камера для прессования (рис. 1).

Соблюдайте осторожность при открывании и закрывании крышки багажника. Убедитесь в этом крышка багажника!

Бережно ухаживайте за пресс-подборщиком и всегда соблюдайте установленные интервалы обслуживания для обеспечения экономичности эксплуатации и длительного срока службы, а также для предотвращения преждевременного ремонта и поддержания работоспособности пресс-подборщика.

#### Дефлекторы

Для предотвращения выхода оберточного материала из упаковочной камеры в области двух рулонов установлены два дефлектора 1 (рис. 37). После откручивания крепежных болтов сбоку продольные профили роликов лишь слегка касаются дефлекторов проходя мимо них во время работы. В этом случае, Регулировка запирающего устройства задней двери

Для обеспечения надежной фиксации задней двери расстояние между крючками и держателями на задней двери должно составлять  $H = 5$  мм (Рисунок 38). Придерживайтесь настроек с обеих сторон станка. В случае отклонений соответствующим образом отрегулируйте положение коромысла 2 с помощью винта 3 (рис. 39).

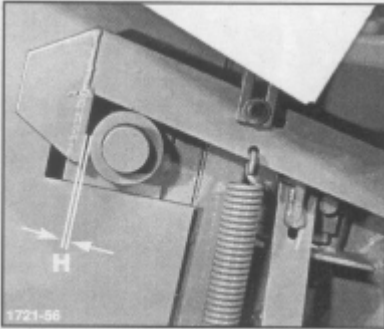


Рисунок 38

Примечание: Базовая настройка начала заворачивания изменяется с помощью регулировки коромысла 2. Смотрите также "Базовая настройка" (стр. 18).

#### Скребок над впускными винтами\*

В случае с широким подборщиком урожай сгружается в пакеты по ширине тюковой камеры с помощью двух подающих шнеков. Чтобы урожай не наматывался на шнеки, расположенные выше отражающие планки должны быть установлены таким образом, чтобы шнек обмотки просто не соприкасается с дефлекторами, когда они проходят мимо.

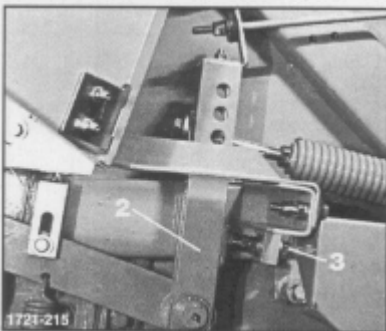


Рисунок 39

Натяжные роликовые цепи и клиновые ремни

Натяните цепь для привода подборщика (в направлении движения слева) и для привода справа надежно.

Рычаг натяжения цепи с резиновой пружиной (привод широкого подборщика – шнек слева по ходу движения) снова.

Остальные приводные цепи эластично натягиваются пружинами 2 (рис. 40). Натяните эти пружины так, чтобы

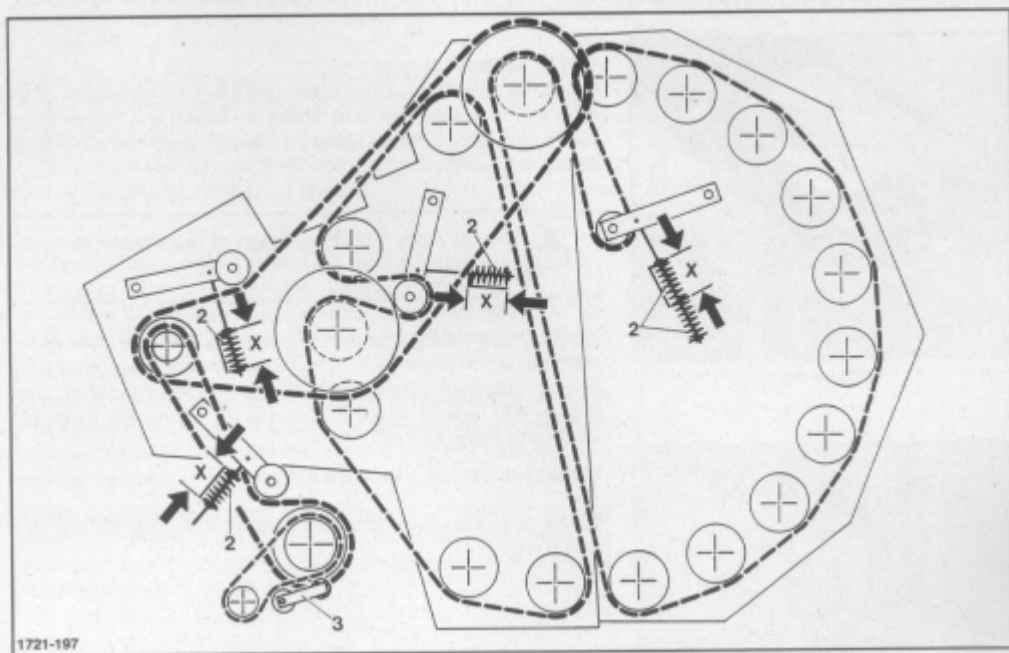


Рис. 40

Замена трансмиссионного масла

Масло в коробке передач необходимо менять после каждого сезона (Рис. 41). Снимите крышку заливной горловины Е с помощью сапуна, выньте смотровое и заливное отверстия плотно закройте. Регулярно проверяйте уровень масла .

Важно: Утилизируйте старое масло экологически безопасным способом.

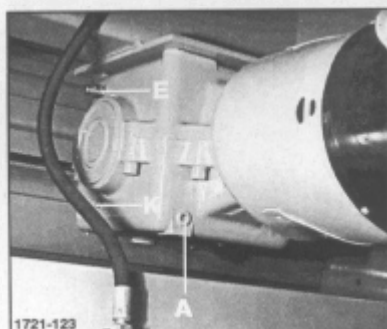


Рисунок 41



Рисунок 42ure42

#### Автоматическая смазка цепи\*

Ежедневно проверяйте уровень масла в баке и при необходимости доливайте масло для цепной пилы

**Важно:** Система смазки рассчитана на использование

#### Стягивающих болтов

Затяните все стопорные гайки и болты примерно через 20 время работы. Не меняйте регулировочные болты и гайки.

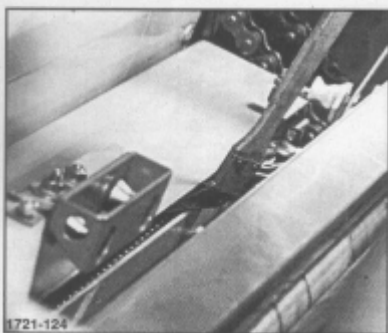


Рисунок 43

#### Хранение вне сезона.

Тщательно очистите пресс-подборщик. Очистите и смажьте все цепи. Замочите после этого обработайте сильной струей воды. Не направляйте струю непосредственно на подшипники!



Не входите в зону поворота крышки багажника, не предварительно поддержав ее.

Слегка смажьте точки среза в проушинах направляющих для шпегата. Используйте сот- участки. Смажьте цепь в узле для намотки шпегата узел \* маслом для цепной пилы

**Важно:** не смазывайте ролики!

Перед началом работы насухо вытрите смазанные детали упаковочного устройства тканью.

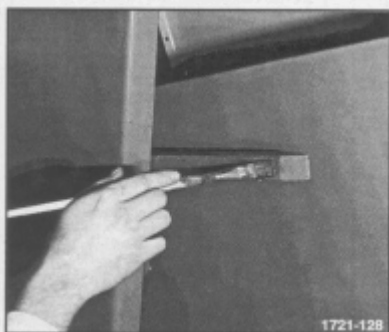


Рисунок 44

11. Обзор технического обслуживания

Ежедневно или максимум через 500 тьюков

Смазка:

Деталь машины	Смазка	Точки смазки	Примечания
Смазка центральной цепи	Масло для цепной пилы		Рисунок 42
Кронштейн для крышки багажника	Универсальная смазка		С обеих сторон, Рисунок
Универсальный приводной вал	Универсальная смазка		Смотрите также Универсальные примечания производителя.
Звездчатый храповик для привода подборщика	Универсальная смазка		Не устанавливается на стальной подборщик в ЕС.
Подшипник для промежуточного вала	Универсальная смазка		Только на широкий подборщик

Проверки

Детали машины	Пункты проверки	Примечания
Устройство для натяжения цепи		Рисунок 40
Режущие лезвия	14	Повторная заточка лезвий также потребовать раннее в зависимости от условий использования (см. стр. 2)
Дополнительно каждую неделю или максимум через 2000 тьюков		

Смазка:

Деталь машины	Смазочный материал	Точки смазки	Примечания
Цепь (балка узла намотки шпагата)	Масло для цепной пилы		Рисунок 43
Фиксирующие ролики	Универсальная смазка		
Фиксирующие соединения	Универсальная смазка		
Поперечный шарнир вала	Универсальная смазка		
Тросовый шкив и рычаг подъемного устройства подборщика	Машинное масло		
Режущие крепежные соединения	Машинное масло		
Ролики для отклонения шпагата	Машинное масло	3 (2)	
Поворотный и защелкивающийся рычаг для обертывания	Машинное масло		

Проверка:

Детали машины	Контрольные точки	Примечания
Опорный диск приемного устройства		Износ
Устройство для натяжения шпагата и направляющая для шпагата		Износ
Каретка и проушины для шпагата		Плавный ход
Привод для обмотки		Плавный ход
Ремни для обмотки сетки*		Натяжение ремня
Регулировка натяжителя сетки/вибrogасителя*	1 / 1	См. стр. 16 /
Оси / колеса	1 / 3 (4)	Болты и крышки
Шины: давление воздуха	3 (4)	Посмотреть т

## 12. Особенности\*

### Широкий подборщик

Для обеспечения правильного подбора урожая даже при использовании больших валков RP 200 может быть оснащен широким

### Режущим устройством

В качестве дополнительного оборудования для широкого подборщика предлагается режущее устройство. Повышается плотность рулона и

### Обертывание сеткой

Преимуществами обертывания сеткой являются, в частности, сокращение времени обертывания и, следовательно, увеличение

### Шины большого размера

Для специальных целей вместо стандартных шин доступны следующие шины большого размера:

11.5 / 80-15.3 Подразумевается.

15.0 / 55-17 Подразумевается. в сочетании с шириной колеи 2,0 м;

19.0 / 45-17 Подразумевается. в сочетании с шириной колеи 2,0 м;

### Защитный кожух подборщика

На стандартном подборщике защитный кожух подборщика гарантирует идеальный подбор материала с короткими стеблями.

### Контейнеры для упаковочных материалов

В дополнение к передним ящикам для шпагата, RP 200 может быть оснащен контейнерами для оберточного материала на обоих станках.

Универсальный приводной вал с автоматической перегрузочной муфтой и устройством свободного хода.

Привод прерывается, если машина перегружена. Пресс-подборщик снова включается в работу после выключения

### Электрогидравлический распределительный блок

Трехходовой клапан доступен под номером запасной части WELGER: 1722.82.10.00, с которым можно использовать до 3 гидравлических

Невозможно предоставить точные инструкции для всех возможных случаев из-за различных режимов эксплуатации. Все машины могут вызывать трудности.

Для сложных случаев, с которыми вы не можете справиться, к вашим услугам ваш местный дилер WELGER. Как правило, Однако вы сможете справиться с этим с помощью приведенной ниже таблицы.



open!

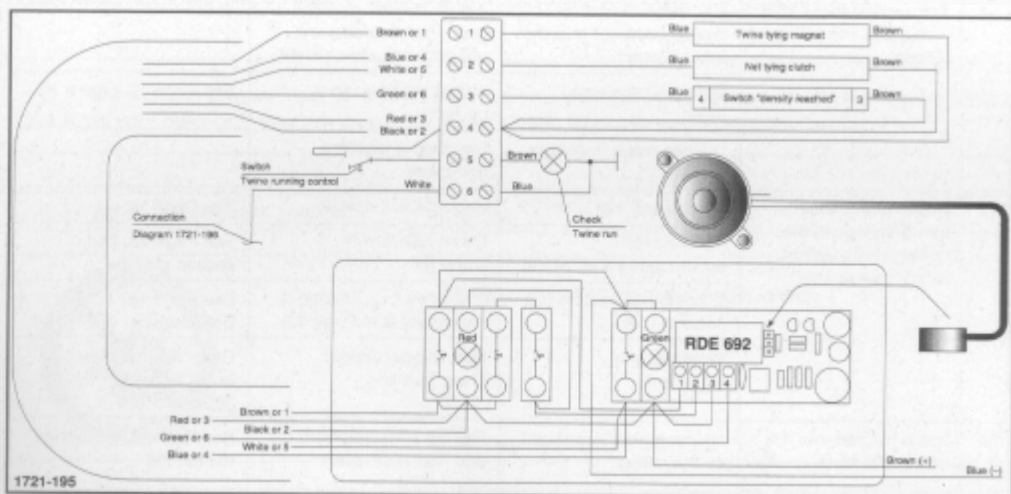
Перед устранением неисправностей остановите вал отбора мощности и двигатель трактора. Выньте ключ зажигания и подождите открытия – во время работы машины.

Нет. Неисправность	Возможная причина	Устранение
Упаковочный материал не подобран аккуратно	Недостаточно низкий подъемный блок	Отрегулируйте высоту подъемного блока
	Неправильное положение ветровой щитка	Отрегулируйте рабочий диаметр ветрозащиты (при широком подборе)
	Защитный экран подборщика не используется при подборе низкорослых культур	Используйте защитный экран подборщика при подборе низкорослых культур на холмах
Между подборщиком и камерой для прессования забивается пакующий материал	Недостаточный захват на неровной поверхности	Правильная установка опорного колеса подборщика и второго опорного колеса
	Неправильная настройка ветрозащиты (на широких звукозаписывателях)	Отрегулируйте ветрозащиты
Задняя крышка открывается, и материал выпадает из камеры прессования	Слишком высокая скорость движения	Снизьте скорость до тех пор, пока не начата скатка тюков
	Пресс-подборщик не закреплен параллельно земле	Отрегулируйте буксировочные цепи
Проскальзывание между рулоном и камерой для прессования	Задняя крышка закрыта неправильно	Обратите внимание на механизм закрывающее устройство крышки. Удерживайте клапан трактора в положении “опущено”
	Очень сухой или скользкий, гладкий материал	Снижает плотность рулона
Неравномерная форма тюка	Неправильное вождение	Ведите машину в соответствии с инструкцией

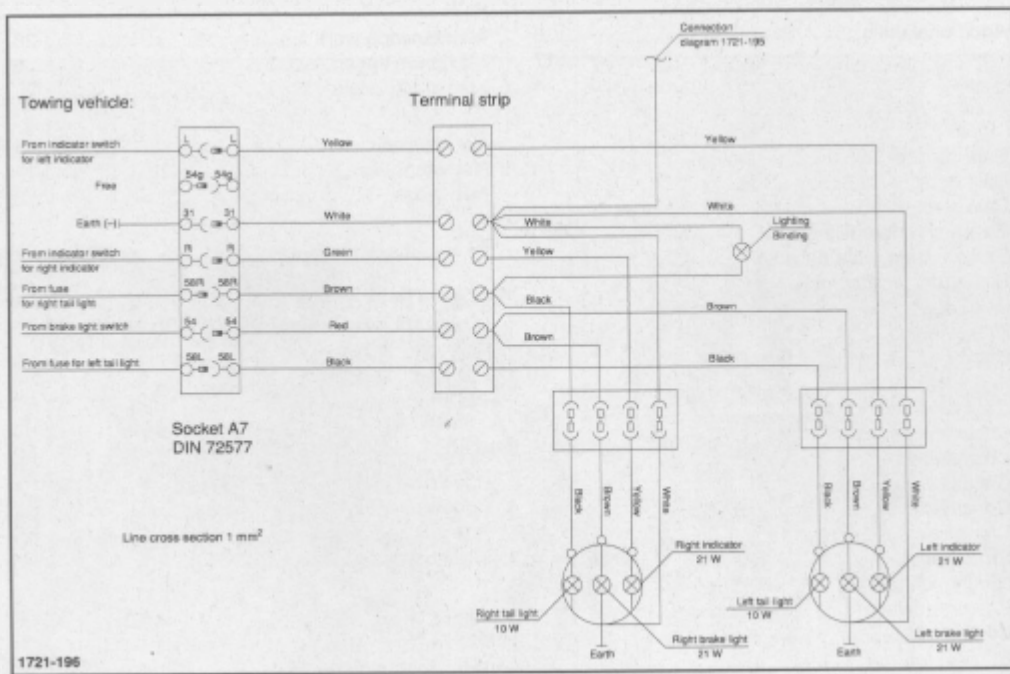
Нет.Неисправность	Возможная причина	Устран	
Потеря короткого замыкания материала	На очень сухом материале слишком высокая частота вращения ВОМ	Уменьш 350 – 4 ненуж пресс-	
Шпагат соскальзывает с рулона	Слишком низкая скорость движения	Перека	
Шпагат соскальзывает с рулона	Валки слишком маленькие	Валки	
Шпагат соскальзывает с рулона	Неровная форма рулона	Приво инстру	
Шпагат соскальзывает с рулона	Направляющие крюки расположены слишком близко к краю для тюков с коротким или скользким тюковым материалом	Не укл слишк тюка	
Устройство для обмотки не запускается после отключения	Шпагат для привода не захватывается тюком	Провер настро	
Устройство для обмотки не запускается после отключения	Отсутствует приводной шпагат	Продет	
Устройство для обмотки не запускается после отключения	Отсутствует пусковая петля	Это ры 1712.3 зафикс в коне	
Устройство для намотки сработало, но каретка для шпагата не движется или только рывками	Шпагат скользит по шаговому шкиву	Намот шквив Провер приво	
10 Предварительно заданная плотность рулона достигнута, но сигнал не звучит	Положение включенного переключателя неверно	Отрегу	
Устройство для метания шпагата не может вести шпагат	Рычаг включения для наматывания- натяжение жесткое	Провер рычага	
12	Шпагат вытекает из камеры прессования	Неправильно установлен шпагатный станок	Прави настро
13	Оба шпагата проходят рядом друг с другом	Материал для прессования скользкий, шпагат соскальзывает	Провер дефлек
13	Каретка для шпагата останавливается близко к боковой стенке с левой стороны по направлению движения	Направляющая проушина 1720.34.03.30 не функционирует должным образом	Отклю агрега еще не
15	Цикл обертывания завершен, но один шпагат не обрезан	Скопление материала в зоне каретки для шпагата	Очист
15	Цикл обертывания завершен, но один шпагат не обрезан	Неправильная заправка шпагата. Шпагат для привода неуместен	Прави

Нет. Неисправность	Возможная причина
В второй шпагат самовольно попадает в пакетирующую камеру	<p>Устройство для зажима шпагата неправильно захватывает шпагат</p> <p>Пружина натянута шпагат</p> <p>Используется шпагат разной толщины</p> <p>Слишком высокая плотность</p> <p>Ролик уже накопилось много грязи</p> <p>Срабатывания механизма не правильно установить</p> <p>Срезной болт не того качества</p>
18 Сетка не подается в камеру прессования	<p>Сетка не захватывается роликами</p> <p>Слишком сильное натяжение сетчатого тормоза</p>
Сетка обрезается неправильно	<p>Наковальня и нож не параллельны друг другу</p> <p>Нож поврежден или изношен</p>
Сетка продолжает работать после завершения цикла обертывания	<p>Гидравлический цилиндр устройства для обертывания сетки не убирается полностью</p> <p>Недостаточно натянут чистый тормоз</p>
21 Сетка обматывается вокруг роликов	<p>Скребок погнут</p> <p>Сетка прилипла к резиновому ролику</p>

14. Принципиальная схема – блок сигналов



15. Принципиальная схема – освещение



## 16. Указатель ключевых слов

Дополнительные единицы измерения.....	<b>6</b>	Работы по техническому обслуживанию.....	<b>26</b>
Наковальня.....	<b>17</b>	Максимальная скорость.....	<b>6</b>
Шнек.....	4	Угол измерения.....	<b>27</b>
Шнеки.....	25	Устройство для натяжения сетки.....	<b>15</b>
Счетчик тюков.....	18	Обертывание сетки.....	<b>15</b>
Плотность тюков.....	18; 21	Обертывание сетки.....	<b>16</b>
Выталкиватель тюков.....	23	Устройство защиты от перегрузки.....	<b>25</b>
Заполнение камеры тюкования.....	21	Парковочное положение.....	<b>18; 23</b>
Базовая настройка (плотность тюков).....	18	Щиток крышки подборщика.....	<b>20</b>
Лезвие (обмотка сеткой).....	17	Ассортимент подборщика.....	<b>4</b>
Засоры.....	25	Защита вала отбора мощности.....	<b>21</b>
Тормозные накладки.....	16	Частота вращения вала отбора мощности.....	<b>20; 25</b>
Звуковой сигнал.....	22	Движение задним ходом.....	<b>25</b>
Центральная смазка.....	<b>28</b>	Движение по дороге.....	<b>18</b>
Звено цепи, проворачивается.....	27	Дорожное движение.....	<b>6</b>
Смазка цепи.....	28	Роликовые цепи.....	<b>27</b>
Упоры.....	<b>6</b>	Поворотный переключатель.....	<b>22</b>
Накладка.....	25	Безопасность.....	2
Проушины крана.....	5	Скрепки.....	26
Хрупкие культуры.....	20; 22	Серийный номер.....	2
Длина среза.....	25	Боковые шнеки.....	19
Положение среза.....	24	Сигнальный.....	22
Режущий узел.....	16	Сигнальная коробка.....	11
Режущий узел.....	24	<b>Наклон.....</b>	<b>23</b>
Опора цилиндра.....	3; 5	Специальные характеристики.....	30
Дефлекторы.....	26	Ступенчатый шкив.....	14
Дисковый тормоз.....	15	Опорная ножка.....	<b>8</b>
Дышло.....	<b>8</b>	<b>Опорное колесо.....</b>	<b>19</b>
Проушина дышла.....	<b>8</b>	Замок задней двери.....	26
Треугольник дышла.....	<b>8</b>	Врезка.....	12
Приводная цепь.....	<b>27</b>	Зубья.....	19
Вождение.....	20	Шины.....	<b>7</b>
Зазор по краям.....	23	Транспортное положение.....	18
Неисправности.....	31	Ящик для шпатага спереди.....	12
Направляющая пластина подачи.....	20	Ящик для шпатага сбоку.....	13
Заливка.....	20	Катушки для шпатага.....	12
Трансмиссионное масло.....	27	Устройство для натяжения шпатага.....	13
Защитные крышки.....	3	Универсальный приводной вал.....	<b>9</b>
Защитная пластина.....	<b>3</b>	<b>Виброгаситель.....</b>	<b>17</b>
Гидравлические соединения.....	<b>7</b>	Предупреждающие символы.....	4
Гидравлические шланги.....	<b>10</b>	Устройство для широкой растяжки.....	15
Кнопка с подсветкой.....	22	Широкоугольное соединение.....	10
Освещение.....	6	Ветрозащита.....	19
Блокировка задней двери.....	21	Валки.....	20
Потери из-за разрушения.....	23; 24	Обмотка комбинированная.....	23
Низкое крепление дышла.....	<b>8</b>		

**EC Declaration of Conformity**  
according to Directive 89/392/EEC

We **WELGER GmbH**

(Name of supplier)

Gebrüder-Welger-Straße, D-38304 Wolfenbüttel

(full address of the manufacturer - authorized representative established in the Community must also give the business name and address of the manufacturer)

declare under our sole responsibility, that the product

**WELGER RP 200**

(Make, model)

to which this declaration relates corresponds to the relevant basic safety and health requirements of the Directives 89/392/EEC and 89/336/EEC,  
(if applicable)

and to the requirements of the other relevant Directives:

-----  
(Title and/or number and date of issue of the other Directives)

(if applicable)

For the relevant implementation of the safety and health requirements mentioned in the Directives, the following standard(s) and/or technical specification(s) has (have) been respected:

-----  
(Title and/or number and date of issue of standard(s) and/or technical specification(s))

Wolfenbüttel, 20.12.1995



Dr. Wilkens  
(Entwicklungsleiter)